

NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/1327**z 31. júla 2015,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 267/2012 ⁽²⁾ nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí 2010/413/SZBP.
- (2) Rada prijala 31. júla 2015 rozhodnutie (SZBP) 2015/1336 ⁽³⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP a stanovujú sa určité opatrenia v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 2231 (2015), ktorou sa schvaľuje spoločný komplexný akčný plán súvisiaci s iránskou jadrovou otázkou a ktorou sa stanovujú kroky, ktoré sa uskutočnia v súlade so spoločným komplexným akčným plánom.
- (3) Rezolúcia BR OSN č. 2231 (2015) najmä stanovuje, že opatrenia uložené rezolúciami BR OSN č. 1696 (2006), č. 1737 (2006), č. 1747 (2007), č. 1803 (2008), č. 1835 (2008) a č. 1929 (2010) sa za určitých podmienok neuplatňujú na činnosti štátov, ktoré sa zúčastňujú na spoločnom komplexnom akčnom pláne alebo členských štátov OSN konajúcich v koordinácii s nimi, ktoré priamo súvisia s úpravou dvoch kaskád v zariadení Fordow na produkciu stabilných izotopov, s vývozom iránskeho obohateného uránu v množstve prevyšujúcom 300 kg výmenou za prírodný urán alebo s modernizáciou reaktora v Araku na základe dohodnutého koncepčného návrhu a následne dohodnutého konečného návrhu takéhoto reaktora.
- (4) Rezolúcia BR OSN č. 2231 (2015) ďalej stanovuje, že opatrenia uložené rezolúciami BR OSN č. 1696 (2006), č. 1737 (2006), č. 1747 (2007), č. 1803 (2008), č. 1835 (2008) a č. 1929 (2010) sa za určitých podmienok a v potrebnom rozsahu neuplatňujú na vykonávanie transferov a činností, ktoré sú spojené s plnením určitých záväzkov týkajúcich sa jadrovej činnosti špecifikovaných v spoločnom komplexnom akčnom pláne, potrebných na prípravu vykonávania spoločného komplexného akčného plánu, alebo v prípade ktorých Výbor Bezpečnostnej rady OSN zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1737 (2006) určil, že majú byť v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2231 (2015).
- (5) Uvedené opatrenie patrí do rozsahu pôsobnosti Zmluvy a na jeho vykonanie je teda potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä s cieľom zabezpečiť jeho jednotné uplatňovanie hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (6) Nariadenie (EÚ) č. 267/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V nariadení (EÚ) č. 267/2012 sa vkladajú tieto články:

„Článok 43b

1. Bez ohľadu na iné ustanovenia tohto nariadenia môžu príslušné orgány povoliť dodávky, predaj alebo prevod položiek, materiálu, zariadení, tovaru a technológií a poskytovanie akejkoľvek súvisiacej technickej pomoci, odbornej prípravy, finančnej pomoci, investícií, sprostredkovateľských alebo iných služieb, ak ich považujú za priamo súvisiace s:

- a) úpravou dvoch kaskád v zariadení Fordow na produkciu stabilných izotopov;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2010, s. 39.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, 24.3.2012, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1336 z 31. júla 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

- b) vývozom iránskeho obohateného uránu v množstve prevyšujúcom 300 kg výmenou za prírodný urán; alebo
 - c) modernizáciou reaktora v Araku na základe dohodnutého koncepčného návrhu a následne dohodnutého konečného návrhu tohto reaktora.
2. Príslušný orgán, ktorý udeľuje povolenie v súlade s odsekom 1, zabezpečí, aby:
- a) sa všetky takéto činnosti vykonávali v prísnom súlade so spoločným komplexným akčným plánom zo 14. júla 2015;
 - b) boli splnené prípadné požiadavky uvedené v pododseku 22 písm. c) rezolúcie BR OSN č. 2231 (2015); a
 - c) získal právo overovať konečné použitie a miesto konečného použitia akejkoľvek dodanej položky a mohol toto právo skutočne vykonávať.
3. Dotknutý členský štát informuje:
- a) sankčný výbor prípadne spoločnú komisiu, ak je vytvorená, desať dní pred udelením povolenia;
 - b) MAAE v prípade dodaných položiek, materiálu, zariadení, tovaru a technológií uvedených v pododseku 22 písm. e) rezolúcie BR OSN č. 2231 (2015) do desiatich dní od tohto dodania, predaja alebo prevodu.
4. Dotknutý členský štát upovedomí ostatné členské štáty a Komisiu o svojom úmysle udeliť povolenie podľa tohto článku aspoň desať pred udelením povolenia.

Článok 43c

1. Bez ohľadu na iné ustanovenia tohto nariadenia môžu príslušné orgány jednotlivito povoliť prevody a činnosti nevyhnutné na ich vykonanie, ktoré
- a) priamo súvisia s vykonávaním opatrení týkajúcich sa jadrovej činnosti uvedených v odsekoch 15.1 až 15.11 prílohy V k spoločnému komplexnému akčnému plánu;
 - b) sú potrebné na prípravu vykonávania spoločného komplexného akčného plánu; alebo
 - c) sankčný výbor v prípade potreby určil za také, ktoré majú byť v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2231 (2015).
2. Dotknutý členský štát v prípade potreby predloží navrhované povolenia na schválenie sankčnému výboru.
3. Dotknutý členský štát upovedomí ostatné členské štáty a Komisiu o svojom úmysle udeliť povolenie podľa tohto článku aspoň desať pred udelením povolenia.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 2015

Za Radu
predseda
J. ASSELBORN